**ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

**«ПРАКТИКУМ ПО КУЛЬТУРЕ РЕЧЕВОГО ОБЩЕНИЯ ВТОРОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА (КИТАЙСКИЙ ЯЗЫК)»**

**(разработана по учебно-методическим пособиям издательства «Макмиллан» Discover China 1 и Discover China 2 )**

**1. Цели и планируемые результаты изучения дисциплины «Практический курс второго иностранного языка (китайский язык)»**

**1. 1. Цели и задачи изучения дисциплины**

Программа дисциплины «Практический курс второго иностранного языка (китайский язык)» предназначена для преподавателей, ведущих подготовку бакалавров по направлению 45.03.02 «Лингвистика» (профили: «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур», «Перевод и переводоведение»).

Программа ориентирована на комплексное изучение языка на первом году обучения и всем видам коммуникативной деятельности. Аспектами языка являются: «Фонетика», «Грамматика», «Практика устной речи».

Основной целью изучения дисциплины является формирование общекультурных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций согласно ФГОС ВО по направлению «Лингвистика». Программа предполагает освоение студентами освещенных и рекомендованных вопросов в процессе проведения практических занятий и ориентирована на методику коммуникативного и компетентностного подхода в обучении иностранным языкам (китайскому). Курс подразумевает обучение практическому владению разговорно-бытовой, художественной и общественно-политической речью для активного применения иностранного языка как в повседневном, так и в профессиональном общении, знакомство с основами страноведения и строем китайского языка. Курс ориентирован на обучение культуре иноязычного устного и письменного общения на основе развития общей, лингвистической, прагматической и межкультурной компетенций, способствующих во взаимодействии с другими дисциплинами формированию профессиональных навыков студентов. Общая компетенция призвана стимулировать интеллектуальное и эмоциональ­ное развитие личности учащегося; овладение им определенными когнитивными приемами, позволяющими совершать познавательную и коммуникативную деятельность; развитие индивидуальных психологических особенностей; развитие у учащихся способностей к социальному взаимодействию; формирование общеучебных и компенсационных умений, умения постоянного самосовершенствования. Для этого используются разнообразные виды заданий и упражнений, которые направлены не только на изучение лексики, фразеологии, правил сочетаемости слов, но и на мотивацию студентов к изложению собственного мнения по тому или иному вопросу, участию в дискуссиях и сравнению своих ответов с ответами других. Среди видов заданий и этапов работы над материалом можно выделить следующие: предварительное обсуждение темы, материал для чтения, упражнения на лексику и грамматику, изучение и обсуждение проблемной ситуации, ролевая игра, описание фотографии или картинки, закрепление материала на примере текста.

Учебно-методической основой дисциплины «Практический курс второго иностранного языка (китайский язык)» являются пособия издательства «Макмиллан» Discover China 1 и Discover China 2. В качестве дополнительных учебных материалов в курсе используются тексты современного разговорного и литературного китайского языка, а именно тексты из литературных источников, газет, журналов, рекламных объявлений. Курс предполагает постепенный переход от менее сложных к более сложным лексическим единицам, расширение формата устных тем во всем их многообразии, имеет выраженную прагматическую направленность и ориентирован на качественную подготовку студентов к реальной жизненной практике и выполнению экзаменационных требований.

**1. 2. Компетенции выпускника ООП**

|  |  |
| --- | --- |
| **Код** | **Компетенции** |
| ОК-7 | владение культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владение культурой устной и письменной речи  |
| ОПК-3 | владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка (китайского), его функциональных разновидностей  |
| ОПК-5 | владение основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия)  |
| ОПК-10 | способность использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации  |
| ПК-9 | применение основных приемов перевода  |
| ПК-16 | владение необходимыми интеракциональными и контекстными знаниями, позволяющими преодолевать влияние стереотипов и адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур  |
| ПК-17 | способность моделировать возможные ситуации общения между представителями различных культур и социумов  |

**1. 3. Планируемые результаты освоения дисциплины**

Планируемые результаты изучения дисциплины, обеспечивающие достижение цели изучения дисциплины «Практический курс второго иностранного языка (китайский язык)» и её вклад в формирование компетенций выпускника ООП:

**знания**

* фонологических, лексических, грамматических явлений и закономерностей изучаемого языка (китайского) как системы;
* литературной нормы изучаемого языка (китайского): орфоэпической, орфографической, лексической, грамматической и стилистической;
* языковых характеристик видов дискурса: устный и письменный дискурс, подготовленная и неподготовленная речь, официальная и неофициальная речь;
* основных речевых форм высказывания: повествование, описание, рассуждение, монолог, диалог.
* лингвистический анализ художественного, научного, научно-популярного, газетно-публицистического и официально-делового текстов.

**умения**

* ударением произносить двусложные и многосложные слова; с правильной интонацией произносить простые и сложные предложения;
* записывать китайские слова в системе транскрипции пхиньинь и в русской транскрипции;
* узнавать иероглифы в традиционном написании, принятом в Гонконге и на Тайване;
* активно использовать лексический минимум, содержащий 1500-2000 слов;
* активно использовать в устной и письменной речи базовую грамматику простого и сложного предложения;
* читать тексты (в том числе с использование китайско-русского словаря), содержащие незнакомые слова;
* делать устное сообщение в монологической форме на повседневные темы;
* вести беседу на китайском языке на бытовые и повседневные темы;
* писать сочинения на китайском языке по изученным темам.

**навыки**

* владения всеми видами речевой деятельности на иностранном языке (китайском);
* применения полученных знаний и умений на практике;
* работы с электронными и традиционными носителями информации;
* использования словарного и справочного материала;
* подготовки презентации практического материала;
* профессионального общения.

**2. Место дисциплины в структуре ООП**

Дисциплина «Практический курс второго иностранного языка (китайский язык)» (Б1.Б.8) изучается в 3, 4 и 5 семестрах 2 и 3 года обучения и относится к базовым дисциплинам. Дисциплина основывается на знаниях студентов, полученных при изучении таких курсов, как: «Практический курс первого иностранного языка», «Древние языки и культуры», «Основы языкознания», «Основы теории первого иностранного языка» и готовит студентов к восприятию следующих предметов: «Лексикология», «Стилистика», «Методика преподавания иностранных языков», «Методика подготовки к международным экзаменам», «Практика гидирования», «Практика деловой коммуникации второго иностранного языка», «История и литература стран первого иностранного языка», «История и культура стран второго иностранного языка», а также формирует вышеуказанные компетенции наряду с курсами, изучаемыми параллельно («Практика перевода», «Введение в теорию межкультурной коммуникации», «Практика межкультурной коммуникации»). Таким образом, дисциплина «Практикум второго иностранного языка» имеет большой междисциплинарный потенциал.

**3. Распределение трудоёмкости освоения дисциплины по видам учебной работы и формы текущего контроля и промежуточной аттестации**

**3. 1. Распределение трудоёмкости освоения дисциплины по видам учебной работы**

|  |  |
| --- | --- |
| **Виды учебной работы** | **Трудоемкость по семестрам/ академические часы** |
| **очная форма** | **итого** | **заочная форма** | **итого** | **очная форма** | **итого** | **заочная форма** | **итого** | **очная форма** | **итого** | **заочная форма** | **итого** |
| **3-й сем.** |  | **3-й сем.** |  | **4-й сем.** |  | **4-й сем.** |  | **5-й сем.** |  | **5-й сем.** |  |
| Лекции (Л) | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – |
| Лабораторные занятия (ЛЗ) | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – |
| Практические занятия, семинары (ПЗ) | 64 | 64 |  |  | 64 | 64 |  |  | 64 | 64 |  |  |
| Контроль самостоятельной работы студентов (КСР) | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – |
| Самостоятельная работа студентов (СРС) | 78 | 78 |  |  | 78 | 78 |  |  | 43 | 43 |  |  |
| Творческая проблемно-ориентированная самостоятельная работа (ТСРС) | 20 | 20 |  |  | 20 | 20 |  |  | 10 | 10 |  |  |
| Зачеты (З) (подготовка, сдача) | 18 | 18 |  |  | 18 | 18 |  |  | – | – |  |  |
| Экзамены (Э) (подготовка, сдача) | – | – | – | – | – | – | – | – | 27 | 27 |  |  |
| Общая трудоемкость освоения дисциплины | в академических часах:  | 504 |  |  |
| в зачетных единицах:  | 14.0 |  |  |

**3. 2. Формы текущего контроля и промежуточной аттестации**

|  |  |
| --- | --- |
| **Формы контроля** | **Количество по семестрам** |
| **Очная форма** | **Заочная форма** |
| **3-й сем.** | **итого** | **4-й сем.** | **итого** | **5-й сем.** | **итого** | **3-й сем.** | **итого** | **4-й сем.** | **итого** | **5-й сем.** | **Итого** |
| **Текущий контроль** |
| Контрольные работы (КР) | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |  |  |  |  |  |  |
| Коллоквиумы (К) | - | - | - | - | - | - |  |  |  |  |  |  |
| Расчетно- графические работы (РГР) | - | - | - | - | - | - |  |  |  |  |  |  |
| Рефераты (Р) | - | - | - | - | - | - |  |  |  |  |  |  |
| Курсовые проекты (КП) | - | - | - | - | - | - |  |  |  |  |  |  |
| Курсовые работы (КР) | - | - | - | - | - | - |  |  |  |  |  |  |
| **Промежуточная аттестация** |
| Зачеты (З) | 1 | 1 | 1 | 1 | - | - |  |  |  |  |  |  |
| Экзамены (Э) | - | - | - | - | 1 | 1 |  |  |  |  |  |  |

**4. Содержание и результаты освоения разделов дисциплины**

Содержание дисциплины разработано в соответствии с основными учебными пособиями, представленными в пункте 7.1. Программы.

**4.1. Содержание дисциплины и виды учебной работы**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | **Темы** | **ПЗ** | **СРС** |
| 1.  | Модуль |
| 1.1.  | Вводно-фонетический курс | 16 | 18 |
| 1.2.  | Приветствие | 12 | 20 |
| 1.3.  | Страны и национальности | 12 | 20 |
| 1.4.  | Профессии. Семья | 12 | 20 |
| 1.5.  | Внешность. Описание любимых вещей | 12 | 20 |
| 2. | Модуль |
| 2.1. | Адреса | 16 | 24 |
| 2.2. | День рождения | 16 | 24 |
| 2.3. | Время | 16 | 24 |
| 2.4. | Одежда. Магазины | 16 | 26 |
| 3. | Модуль |  |  |
| 3.1. | Месторасположение | 16 | 13 |
| 3.2. | Транспорт | 16 | 13 |
| 3.3. | Спорт | 16 | 13 |
| 3.4. | Каникулы | 16 | 14 |
| 4.  | Подготовка и сдача зачетов, экзаменов |
| 4.1. | Подготовка и сдача зачетов |  | 36 |
| 4.2.  | Подготовка и сдача экзаменов | – | 27 |
|  | Итого по видам учебной работы, зачетные единицы | 192 | 249 |
|  | Итого по видам учебной работы, зачетные единицы | 8 | 6 |
|  | Общая трудоемкость освоения, академические часы/ зачетные единицы  | 504/14.0 |

**4.2. Содержание модулей и результаты освоения дисциплины**

|  |  |
| --- | --- |
| **Модули** | **Результаты освоения дисциплины** |
| **Модуль 1.** |
| **1.1. Вводно-фонетический курс**. Основные сведения о фонетическом строе китайского языка, звуки, система слогов, тоны, интонация предложенийФонетика: Отработка навыков нормативного произношения на уровне слогов, тонов. Освоение слов и типовых фраз разговорного китайского языка.Грамматика: Общие сведения об основном строе китайского предложения. Устная тема: Фонетика | Результаты обучения. **Знание** тоновых различий.**Умение** использовать типовые фразы разговорного китайского языка.**Навыки** произношение звуков в разных тонах.  |
| **1.2. Приветствие**Фонетика: Отработка звуков, закрепление произносительных навыков.Грамматика: Порядок слов в предложении; выражения, используемые для обращения при знакомстве.Устная тема: "Знакомство". | Результаты обучения.**Знание** конструкций общего вопроса. **Умение** определять имена собственные. **Навыки** произношения звуков в разных тонах. |
| **1.3. Страны и национальности**Фонетика: Отработка звуков.Грамматика: Частица отрицания (bu). Общие и специальные вопросы.Устная тема: "Страны и национальности". | Результаты обучения.**Знание** конструкций предложения наличия с глаголом "быть"(shi).**Умение** строить отрицательные конструкции с частицей "bu".**Навыки** произношения звуков в разных тонах. |
| **1.4. Профессия. Семья**Фонетика: Интонация утвердительного предложения. Финали: a, e, o.Грамматика: Конструкции утвердительных и вопросительных предложений.Устная тема: "Профессия. Семья". | Результаты обучения.**Знание** конструкции утвердительных и вопросительных предложений.**Умение** использовать лексические единицы по теме "Профессия. Семья"**Навыки** использования интонации в утвердительном предложении. |
| **1.5. Внешность. Описание любимых вещей**Фонетика: Финали: ao, uei, eu.Грамматика: Числительные в китайском языке. Повторение изученного материала.Устная тема: "Описание внешности". | Результаты обучения.**Знание** лексических единиц по теме "Описание внешности".**Умение** распознавать фонетическое ударение.**Навыки** произношения разных тонов. |
| **Модуль 2.** |
| **2.1. Адреса**Фонетика: Произношение тонов.Грамматика: Вопросительные слова, порядок слов в предложении.Устная тема: "Адреса". | Результаты обучения.**Знание** предложений со значением местонахождения.**Умение** использовать ударение в предложении.**Навыки** ударения в предложении. |
| **2.2. День рождения**Фонетика: Инициали: j, q, x.Грамматика: Составное именное сказуемое.Устная тема: "День рождения". | Результаты обучения.**Знание** календарных месяцев.**Умение** использовать слова со значением календарных дат.**Навыки** ударения в предложении. |
| **2.3. Время**Фонетика: Фонетические различия между "u" и "u".Грамматика: Наречия времени. Будущее время. Устная тема: "Время". | Результаты обучения.**Знание** фонетических различий между "u" и "u".**Умение** использовать лексические единицы на тему "Время".**Навыки** ударения в предложении. |
| **2.4. Одежда. Магазины**Фонетика: Понятие нулевого тона.Грамматика: Краткий грамматический итог. Числительные, конструкция прошедшего времени.Устная тема: "Одежда. Магазины". | Результаты обучения.**Знание** лексических единиц по теме.**Умение** использовать конструкции прошедшего времени.**Навыки** тонового ударения в предложении. |
| **Модуль 3.** |
| **3.1. Месторасположение**Фонетика: Редуцированная согласная "r".Грамматика: Конструкции вопросительных предложений.Устная тема: "Месторасположение". | Результаты обучения.**Знание** конструкций вопросительных предложений.**Умение** использовать лексические единицы по теме "Месторасположение".**Навыки** фонетического ударения. |
| **3.2. Транспорт**Фонетика: Фонетические различия между звуками "q" и "ch".Грамматика: Альтернативные вопросы; превосходные прилагательные.Устная тема: "Транспорт". | Результаты обучения.**Знание** форм превосходных прилагательных.**Умение** использовать конструкции альтернативных вопросов.**Навыки** интонации в вопросительном предложении. |
| **3.3. Спорт** Фонетика: Фонетические различия между звуками "zh" и "ch".Грамматика: Использование модальных глаголов; предложения с несколькими сказуемыми.Устная тема: "Спорт". | Результаты обучения.**Знание** конструкции предложений с несколькими сказуемыми.**Умение** использовать модальную частицу "了" как показатель изменения ситуации.**Навыки** интонации в вопросительном предложении. |
| **3.4. Каникулы**Фонетика: Повторение пройденного материала.Грамматика: Повторение пройденного материала.Устная тема: "Каникулы". | Результаты обучения.**Знание** лексических единиц по теме "Каникулы".**Умение** построить диалог по теме "Каникулы".**Навыки** фонетической интонации в предложении.  |

**5. Образовательные технологии**

Преподавание дисциплины проходит в виде аудиторных практических занятий.

В качестве инновационных технологий обучения выступают:

* обучение с широким применением компьютерной обучающей среды (КОС);
* проблемное обучение;
* личностно-ориентированное обучение с применением  индивидуальных заданий для рефератов и презентаций;
* междисциплинарное обучение c учетом профилирующих дисциплин направления;
* интерактивное обучение (диалоговое обучение), в ходе которого осуществляется взаимодействие как преподавателя и студента, так и студентов между собой непосредственно на занятии в аудитории или дистанционно. В обучении иностранному языку (китайскому) используются следующие интерактивные формы: дискуссии, мозговой штурм, ролевые игры, разбор конкретных ситуаций.

В преподавании курса используются преимущественно традиционные технологии: аудиторные, практические занятия. Вместе с тем применяется работа в группе, личностно-ориентированное обучение с применением заданий для презентаций, компьютерная обучающая среда и междисциплинарное обучение. Занятия проводятся в активной и интерактивной форме.

**Интерактивное обучение**

|  |  |
| --- | --- |
| **Занятия в интерактивной форме** | **Объем/ академические часы** |
| Интерактивное обучение, направленное на доминирование активности обучающихся, является, прежде всего, диалоговым обучением, в ходе которого осуществляется взаимодействие как преподавателя и студента, так и между студентами непосредственно на занятии в аудитории или дистанционно. Основным критериальным отличием интерактивного диалога от активного является большее количество реплик участников интерактивного коммуникативного события. Как дополнительные стимулы или мотивы для усиления устно-речевой деятельности обучающихся используются конфликтные ситуации, проблемы или противоречия, которые обучающимся необходимо разрешить в процессе диалога и придти к компромиссу. В обучении иностранному языку используются следующие интерактивные формы: семинары в диалоговом режиме, дискуссии, мозговой штурм, компьютерные симуляции, деловые и ролевые игры, разбор конкретных ситуаций, психологические и иные тренинги, интерактивное обсуждение альтернативных вариантов выполнения домашних заданий. На занятиях широко применяется усиление интерактивности за счет использования современных компьютерных средств.  | 192 |

**Лабораторный практикум** Не предусмотрен.

**Практические занятия**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **семестр/****раздел** | **Наименование практических занятий (семинаров)** | **Трудоемкость/ академические часы** |
| **очная форма** | **заочная форма** |
| 3.1. | **Вводно-фонетический курс**. Основные сведения о фонетическом строе китайского языка, звуки, система слогов, тоны, интонация предложений различных конструкции.Фонетика: Отработка навыков нормативного произношения на уровне слогов, тонов. Освоение слов и типовых фраз разговорного китайского языка.Грамматика: Общие сведения об основном строе китайского предложения.  | 16 |  |
| 3.2. | **Приветствие**Фонетика: Отработка звуков, закрепление произносительных навыков.Грамматика: Порядок слов в предложении; выражения, используемые для обращения при знакомстве.Устная тема: "Знакомство". | 12 |  |
| 3.3. | **Страны и национальности**Фонетика: Отработка звуков.Грамматика: Частица отрицания (bu). Общие и специальные вопросы.Устная тема: "Страны и национальности". | 12 |  |
| 3.4. | **Профессия. Семья**Фонетика: Интонация утвердительного предложения. Финали: a,e,o.Грамматика: Конструкции утвердительных и вопросительных предложений.Устная тема: "Профессия. Семья". | 12 |  |
| 3.5. | **Внешность. Описание любимых вещей**Фонетика: Финали: ao, uei,eu.Грамматика: Числительные в китайском языке. Повторение изученного материала.Устная тема: "Описание внешности". | 12 |  |
| 4.1. | **Адреса**Фонетика: Произношение тонов.Грамматика: Вопросительные слова, порядок слов в предложении.Устная тема: "Адреса". | 16 |  |
| 4.2. | **День рождения**Фонетика: Инициали: j, q, x.Грамматика: Составное именное сказуемое.Устная тема: "День рождения". | 16 |  |
| 4.3. | **Время**Фонетика: Фонетические различия между "u" и "u".Грамматика: Наречия времени. Будущее время. Устная тема: "Время". | 16 |  |
| 4.4. | **Одежда. Магазины**Фонетика: Понятие нулевого тона.Грамматика: Краткий грамматический итог. Числительные, конструкция прошедшего времени.Устная тема: "Одежда. Магазины". | 16 |  |
| 5.1. | **Месторасположение**Фонетика: Редуцированная согласная "r".Грамматика: Конструкции вопросительных предложений.Устная тема: "Месторасположение". | 16 |  |
| 5.2. | **Транспорт**Фонетика: Фонетические различия между звуками "q" и "ch".Грамматика: Альтернативные вопросы; превосходные прилагательные.Устная тема: "Транспорт". | 16 |  |
| 5.3. | **Спорт** Фонетика: Фонетические различия между звуками "zh" и "ch".Грамматика: Использование модальных глаголов; предложения с несколькими сказуемыми.Устная тема: "Спорт". | 16 |  |
| 5.4. | **Каникулы**Фонетика: Повторение пройденного материала.Грамматика: Повторение пройденного материала.Устная тема: "Каникулы". | 16 |  |

**6. Организация самостоятельной работы студентов**

При изучении дисциплины «Практический курс второго иностранного языка (китайский язык)» самостоятельная работа студентов представляет собой единство трех форм: внеаудиторная самостоятельная работа, аудиторная и творческая.

Внеаудиторная самостоятельная работа делится на традиционные виды заданий: чтение и перевод правил в учебнике, выполнение упражнений по выбранному учебнику (учебникам), подготовка к контрольным работам.

Аудиторная самостоятельная работа осуществляется под руководством преподавателя и представлена парной работой студентов по подготовке диалогов, выполнением тестов, работой в группах.

Творческая, в том числе научно-исследовательская работа, ориентирована на поиск, обработку и презентацию подготовленного вопроса по индивидуальной теме, релевантный содержанию курса. Исследовательская работа может проводиться в составе группы, нацеленной на выявление заданной проблемы.

Формируемая учебная компетенция включает в себя освоение таких механизмов деятельности как объяснение, описание, структурирование, преобразование и сведение к логическим связям. При этом приобретается и профессиональная компетенция при работе в компьютерной среде. Привлечение ресурсов Интернета и использование переводческих программ ведет к совершенствованию средств обучения и умению студентов применять компьютерные ресурсы для разработки профессиональных продуктов.

**Тематическое содержание самостоятельной работы**

Темы индивидуальных заданий для подготовки:

1. Введение.

Вводно-фонетический курс. Основные сведения о фонетическом строе китайского языка, звуки, система слогов, тоны, интонация предложений различных типов. Отработка навыков нормативного произношения на уровне слогов. Освоение слов и типовых фраз разговорного китайского языка. Общие сведения об основном строе китайского предложения.

Чередование тонов отрицания 不.

Изменение тонов числительного 一.

Произнесение слогов третьего тона, следующих подряд. Неполный третий тон.

Интонирование конечных фразовых частиц 啊，吗，吧，呢.

Выделение и пауза внутри предложения.

1. Части речи.

Существительные.

Прилагательные.

Местоимения (личные, указательные).

Наречия: 也，都，很，太，真，更，还，又，就，才，再，刚，总**,** 是.

Глаголы. Глаголы действия, глаголы, не обозначающие действия.

 Редупликация глаголов. Каузативные глаголы: 请，让. Глаголы говорения.

Модальные глаголы: 要，想，愿意，会，能，可以，应该.

Числительные. Количественные числительные. Счётные слова. Порядковые числительные. Префикс 第. Обозначение приблизительного количества. Обозначение чисел больше 100, в том числе в ценах. Числительные 二 и 两, в том числе при указании цены. Обозначение десятых долей.

Союзы. Парные союзы.

Предлоги.

Фразовые модальные частицы:

吗: выражение общего вопроса.

* : а) как показатель того, что действие или ситуация уже имели место; б) предостережение, отговаривание (别 了) ; в) изменение ситуации.

吧: а) вежливое выражение совета; б) предположение, неуверенность относительно высказанного мнения.

呢: а) в сокращённом вопросе; б) значение «а где же?»; в) придание убедительности точке зрения; г) смягчение интонации; д) показатель продолженного действия.

啊: а) восклицательное значение; б) выражение несогласия.

1. Предложение.

Предложение с качественным сказуемым.

Предложение с именным сказуемым.

Предложение с составным именным сказуемым.

Предложение с глагольным сказуемым.

Предложение с отрицанием 不.

Предложения местонахождения.

Предложения наличия. Предложения наличия с отрицанием 没有. Глагольное предложение с двумя дополнениями (прямым и косвенным).

Предложения с глагольно-именным сочетанием в качестве дополнения.

Предложения с дополнением в виде предложения.

Предложение с многоглагольным сказуемым.

Предложения с каузативными глаголами.

Вопросительные предложения: Общий вопрос с вопросительной частицей 吗. Общий вопрос с утвердительно-отрицательной формой сказуемого. Сокращённое вопросительное предложение с частицей «呢». Вопросительные предложения с окончаниями 是吗，是不是，不是吗，对吗. Вопросительное предложение в форме 好吗？

Альтернативный вопрос с союзом 还是.

Специальный вопрос с вопросительными местоимениями.

4. Члены предложения.

Подлежащее.

Сказуемое: качественное, составное именное, именное, глагольное.

Дополнение: прямое, косвенное. Порядок расположения дополнений в предложении. Косвенное дополнение с предлогами 给，对，向。

Препозиция прямого дополнения с предлогом 把。

Дополнение со значением места.

Определение.

Частица 的 .

Числительное и счётное слово как определение.

Обстоятельство: времени, места, образа действия.

Дополнительный элемент: степени, длительности, кратности действия, количества, результата, направления (простой и сложный), возможности.

1. Время и вид.

Показатели времени.

Слова и словосочетания, обозначающие время (обстоятельства времени).

Употребление слов 以前，以后，最近，上，下，前，后.

Значение [过]一会儿 «спустя некоторое время».

* и 年 как меры времени.

Обозначение кратковременности действия посредством 一下儿.

Предлоги 从 и 到 как обозначения пространственных и временных точек.

Конструкция «要…了» как показатель скорого будущего времени.

* как показатель прошедшего времени.

Показатели продолженности действия 在，正在，модальная частица 呢.

Показатель состояния 着.

Показатель неопределённого времени в прошлом 过.

6. Обозначение сравнения.

а) Сравнительная конструкция с 比.

б) Сравнительная конструкция с 有（没有）.

в) Конструкция уподобления 跟 一样.

г) Конструкция уподобления 象 一样.

д) Наречия 更 и 最.

**Методы контроля СРС:** презентация на практическом занятии.

**Образовательные ресурсы для СРС:** рекомендуемые в разделе 7.2. электронные ресурсы, словари и справочная литература.

**Примерное распределение времени самостоятельной работы студентов**

|  |  |
| --- | --- |
| **Вид самостоятельной работы** | **Примерная трудоемкость** |
| **очная форма** | **заочная форма** |
| **Текущая СРС** |  |
| выполнение домашних заданий, домашних контрольных работ | 68 |  |
| подготовка к лабораторным работам, к практическим и семинарским занятиям | 68 |  |
| подготовка к контрольным работам, коллоквиумам, зачётам | 36 |  |
| подготовка к экзаменам | 27 |  |
| **Итого текущей СРС:** | **199** |  |
| **Творческая проблемно-ориентированная СРС** |
| творческая проблемно-ориентированная СРС | 12 |  |
| поиск, изучение и презентация информации по заданной проблеме, анализ научных публикаций по заданной теме | 12 |  |
| работа над междисциплинарным проектом | 12 |  |
| исследовательская работа, участие в конференциях, семинарах, олимпиадах | 14 |  |
| **Итого творческой СРС:** | **50** |  |
| **Общая трудоемкость СРС:** | **249** |  |

**7. Учебно-методическое обеспечение дисциплины**

**7. 1. Основные пособия**

1. Discover China. Level 1. Student's Book + CD pack. [Ding Anqi](https://www.amazon.co.uk/s/ref%3Ddp_byline_sr_book_1?ie=UTF8&text=Ding+Anqi&search-alias=books-uk&field-author=Ding+Anqi&sort=relevancerank), [Lily Jing](https://www.amazon.co.uk/s/ref%3Ddp_byline_sr_book_2?ie=UTF8&text=Lily+Jing&search-alias=books-uk&field-author=Lily+Jing&sort=relevancerank),‎ [Xin Chen](https://www.amazon.co.uk/s/ref%3Ddp_byline_sr_book_3?ie=UTF8&text=Xin+Chen&search-alias=books-uk&field-author=Xin+Chen&sort=relevancerank). Macmillan ELT. 2011.
2. Discover China. Level 1. Workbook. Betty Hung. Macmillan ELT. 2011.
3. Discover China. Level 2. Student's Book + CD pack. Anqi Ding. Macmillan ELT. 2011.
4. Discover China. Level 2. Workbook. Dan Wang. Macmillan ELT. 2011.

**7. 2. Ресурсы Интернета**

1. [**http://www.mydiscoverchina.com/**](http://www.mydiscoverchina.com/)
2. [www.bkrs.ru](http://www.bkrs.ru) – Большой китайско-русский русско-китайский словарь.
3. [www.zhonga.ru](http://www.zhonga.ru) – Китайско-русский русско-китайский словарь.
4. [www.nciku.com](http://www.nciku.com) – Китайско-английский англо-китайский словарь.
5. [www.iciba.com](http://www.iciba.com) – Китайско-английский англо-китайский словарь.
6. [www.tool.httpcn.com](http://www.tool.httpcn.com) – Большой иероглифический словарь.
7. <http://www.uiowa.edu/~chnsrdng/index.html> – Тексты для чтения.
8. <http://zhongwen.com/gudian.htm> – Тексты китайской классической литературы.
9. [www.book.chaoxing.com](http://www.book.chaoxing.com) – Онлайн библиотека китайских текстов
10. [www.chinesepod.com](http://www.chinesepod.com) – Подкасты на китайском языке.
11. [www.unmultimedia.org/radio/chinese/](http://www.unmultimedia.org/radio/chinese/) – Китайская служба радио ООН.
12. [http://www.dw.de/dw/0,,9058,00.html](http://www.dw.de/dw/0%2C%2C9058%2C00.html) – Китайская служба радио «Немецкая волна».
13. [www.people.com.cn](http://www.people.com.cn) – Газета «Женьминьжибао».
14. [www.mfa.gov.cn](http://www.mfa.gov.cn) – Сайт Министерства иностранных дел КНР.

**7. 3. Cловари и справочные пособия**

1. **Macmillan - FLTRP Chinese Character Dictionary Paperback + CD-ROM Pack**
2. Баранова З.И. и др. Большой китайско-русский словарь. – М., 2006.
3. Большой китайско-русский словарь по русской графической системе в четырех томах / Сост. коллективом китаистов под руководством и ред. проф. И.М. Ошанина. – М., 1983.
4. Большой китайско-русский словарь. Около 120000 слов и словосочетаний. – М., 2006.
5. Ван Луся, Старостина С.П. Китайско-русский словарь иероглифов. – М., 2006.
6. Концевич Л.Р. Китайские имена собственные и термины в русском тексте. Пособие по транскрипции. – М., 2002.
7. Новый словарь синонимов и антонимов. Xinbian tongyifanyi cidian. -
8. Пекин, 1995.
9. Новый словарь употребительных идиом. Xinbian chengyu duoyong cidian. – Пекин, 1995.
10. Прядохин М.Г. Китайские недоговорки-иносказания / Отв. ред. И.М.
11. Ошанин. – М., 1977.
12. Прядохин М. Г., Прядохина Л. И. Краткий словарь недоговорок -
13. иносказаний современного китайского языка. – М., 2001.
14. 10. Сизов С.Ю. Китайско-русский словарь идиом. – М., 2005.
15. 11. Современная китайская аббревиатура. Справочник / Сост. А.А.
16. Щукин. – М., 2004.
17. 12. Современный китайско-русский словарь разговорной лексики 1000 слов и выражений на каждый день. – М., 2006.
18. 13. Ткаченко Г.А. Культура Китая. Словарь - справочник. – М., 1999.
19. Щукин А.А. Ходячие китайские выражения / Сост. А.А. Щукин. – М., 2004.

**8. Технические средства обеспечения дисциплины**

Для презентаций студентов используется компьютерные программы PowerPoint.

**9. Материально-техническое обеспечение дисциплины**

Аудитории для занятий, оборудованные для использования видео- и аудиоаппаратуры, наличие копировального аппарата, телевизоров, ноутбуков. Наличие компьютерного класса с видеопроектором.

**10. Критерии оценивания и оценочные средства**

**10. 1. Критерии оценивания**

Тестирование(в течение всего периода обучения) –регулярныедиктанты и контрольные работы; выполнение некоторых видов заданий на оценку – контрольное чтение текста, пересказ текста; ситуативные диалоги. По совокупности оценок за все вышеперечисленное выставляется итоговая оценка за каждый семестр.

**10. 2. Оценочные средства**

Зачёт

Зачёт состоит из письменной и устной частей.

*Письменная часть* состоит из диктанта на китайском языке иперевода предложений с русского языка на китайский (5-7 предложений).

Диктанты на китайском языке.

1。

我是加拿大留学生，以前没来过中国，这是第一次。在加拿大我学过三年中文。开始的时候，我常常到一家华侨餐厅吃饭，认识了一位华侨朋友，他教我说中国话。我每星期还到中文系听两次课。我的朋友常跟我说，中文非常难，让我别学了。可是，我喜欢中文。在学校里，我认识了一写中国留学生。

2。

小张是古波的好朋友，他也学习汉语，他跟古波在一个班。他们一起去看电影。今天有一个新电影，是中国的。小张晚上没有事儿，他找古波看电影。十二点，他去电影院买票，十二点半他坐车去宿舍找古波，古波不在。古波今天有课，他很忙。一点半他去食堂吃饭，两点半一刻还有口语课。

3。

古波和帕兰卡都喜欢中国音乐。晚上八点半，他们去丁云的宿舍听唱片。丁云有很多中国唱片。有现代音乐的，也有古典音乐的。丁云请他们喝中国茶，她有花茶和红茶。古波要花茶，帕兰卡要红茶。古波和帕兰卡都喜欢那个歌儿。古波和帕兰卡请丁云教他们这个歌儿。

Перевод предложений с русского языка на китайский.

1. Белая машина – Института иностранных языков, а синяя – директора банка Се.
2. В нашей группе грамматику ведут два преподавателя. Они оба иностранцы и объясняют грамматику по-английски.
3. Все эти интересные книги – моей старшей сестры, она часто берет книги в читальном зале.
4. Госпожа Ван не разрешает мужу курить перед обедом.
5. Дин Юнь каждый вечер помогает Бланке учить новые иероглифы, они хорошие подруги.
6. Знакомьтесь! Это мой друг из Японии. Мы с ним учимся друг у друга и помогаем друг другу.
	1. Извините, как Ваша фамилия? Моя фамилия Дин, меня зовут Дин Лань.
	2. Кто вам нужен? Инженер Шан, мне нужно задать ему несколько вопросов. Он сейчас занят, подождите, пожалуйста, там.
	3. Мои одногруппники ходят на занятия пешком, все они не любят пользоваться транспортом.
	4. Мы не обедаем в институтской столовой. Иногда ходим в кафе, иногда едим в общежитии.
	5. Мы сейчас все очень заняты: встаем без четверти шесть, в общежитие возвращаемся после семи вечера, спать ложимся половина первого.
	6. На нашем факультете 2 библиотеки: одна маленькая, одна большая. Обе эти библиотеки находятся на 7 этаже.
	7. Наш учитель из Китая в прошлый вторник дал мне два билета в кино на 7:45 вечера. Пойдём?
	8. По пятницам после обеда у меня урок разговорного языка, а после 2:30 я свободен.
	9. После обеда родители отдыхают, а мы с братишкой читаем иллюстрированные журналы.
	10. Ты сегодня свободен? Нет, мама просила меня после занятий зайти в магазин и купить 1 кг винограда, 2 кг яблок, несколько бутылок мандариновой воды и 2 бутылки водки.
	11. У кого мои билеты на пекинскую оперу? Твои билеты у Бланки. Она будет ждать тебя в театре в 6:30.
	12. Что ты ищешь? Свою новую ручку. Не ищи, пиши моей, она тоже новая.
	13. Это не мои брюки, я не ношу брюки, я ношу юбки и блузки. А твоя сестрёнка? Её брюки – черные, а эти – зеленые.
	14. Этот служащий не работает в банке, он пришел поговорить со своим другом.
	15. Я не знаком с той официанткой, не знаю, как ее зовут.

В устную часть зачёта входят три задания:

* + 1. Перевести с листа 5 предложений с русского на китайский;
		2. Ответить на 5 вопросов, заданных на китайском языке;
		3. Выполнить ситуативное задание.

Перевод на китайский язык:

1. 16 ноября у меня день рождения. В этом году мне исполнится 18 лет.
2. В нашей группе уроки китайского каждый день.
3. В следующее воскресенье она выходит замуж. нам надо обязательно её поздравить.
4. В субботу вечером в нашем институте будут танцы.
5. Вы не знакомы? Давайте я вас познакомлю.
6. Давайте я спою вам русскую народную песню.
7. Дин Юнь и Бланка часто ходят вместе в кафе, они большие подруги.
8. Дин Юнь пригласила меня зайти к ней послушать музыку.
9. Доктор Ван попросил французского студента рассказать нам о современной музыке.
10. Доктор Се просил меня позвонить ему вечером.
11. Если у вас занятия сегодня во второй половине дня?
12. Завтра у доктора Ванна день рождения. У него дома будет вечеринка. Ты пойдёшь?
13. Занятия у них каждый день начинаются в половине десятого утра, а заканчиваются в четверть третьего дня.
14. Иногда я ем в институтской столовой, иногда дома. А ты?
15. Иногда я пешком иду в институт, иногда езжу на автобусе.
16. Мне не 18 лет, а 17. Моему другу тоже 17 лет.
17. Мой старший брат учится в Пекине. Он пишет мне каждый месяц.
18. Он каждый день на автобусе едет в институт иностранных языков.
19. Он попросил меня купить ему 3 книги.
20. Он попросил меня написать ему письмо.
21. Он сказал мне, что у него много китайских друзей.
22. После занятий я не пойду на почту.
23. После уроков преподаватель проведет для нас консультацию.
24. Преподаватель из Китая попросил нас ответить на 11 вопросов.
25. Приходи сегодня вечером ко мне домой, попьём чайку, послушаем музыку.
26. Профессор Чжан каждый день после уроков читает газеты в читальном зале.
27. Родители не разрешают мне пить пиво.
28. Сегодня не 25 декабря, а 28 декабря.
29. Сегодня после уроков я не пойду в кино, у нашей группы будет консультация.
30. Сейчас не 10 часов, а 10:30.
31. Скажи мне, пожалуйста, свой адрес.
32. Твой приятель поедет в Пекин в апреле или в мае?
33. Твоя мама любит носить юбки или брюки?
34. Твоя сестрёнка тоже учит на факультете английского языка?
35. Туда пойдут все ребята из нашей группы. А ты пойдешь?
36. Ты идёшь в библиотеку или в читальный зал?
37. Ты наденешь зеленую юбку или синюю?
38. Ты поедешь в Китай в этом году или в следующем?
39. Ты сегодня домой придёшь в 10 часов вечера или в 11?
40. У вас сегодня занятия утром или во второй половине дня?
41. У каждого студента нашей группы есть китайский словарь.
42. У меня сегодня встреча. Я пригласил подругу на пекинскую оперу.
43. У нас сегодня в 3 часа дня будет урок грамматики французского языка.
44. У твоей старшей сестры день рождения 15-го или 16-го мая?
45. учитель Ван не разрешает нам во время урока говорить по-русски.
46. Эта рубашка не моя, а сестры, моя – новая.
47. Это не мой пиджак, мой – зелёный.
48. Я каждый день встаю в половине восьмого утра, а ложусь в одиннадцать.
49. Я не люблю современную музыку.
50. Я часто пью кофе в той кофейне.

Ответы на 5 вопросов, заданных на китайском языке:

1. 参加舞会有意思吗？
2. 吃饭的时候你常常看书？
3. 喝茶的时候你加糖吗？
4. 几位老师教你们班汉语？
5. 几月几号是你爸爸的生日？
6. 今天是星期几？
7. 今天晚上你有空儿吗？
8. 明天你去银行吗？
9. 你爸爸常常穿黑裤子吗？
10. 你爸爸常常走路回家吗？
11. 你爸爸常喝咖啡吗？
12. 你爸爸的大衣是蓝的还是黑的？
13. 你爸爸七点起床还是七点半起床？
14. 你常给你朋友写信吗?
15. 你从学院去图书馆还是从你家去图书馆？
16. 你的汉语老师都是俄罗斯人吗？
17. 你的好朋友叫什么名字？
18. 你的同学都知道你家的地址？
19. 你家有几个人？
20. 你妈妈喜欢吃苹果吗？
21. 你妈妈喜欢喝茶还是喜欢喝咖啡？
22. 你妈妈喜欢听什么音乐？
23. 你妈妈知道张大夫的地址吗？
24. 你每天几点睡觉？
25. 你们班下午有没有课？
26. 你们班星期几有口语课？
27. 你们的新大夫是法国人还是英国人?
28. 你们家谁做饭？
29. 你们星期几上汉语口语课？
30. 你朋友常去食堂吃饭吗?
31. 你朋友的爸爸是老师还是大夫吗？
32. 你认识不认识我们食堂的服务员？
33. 你是莫斯科人吗？
34. 你晚上喝咖啡吗？
35. 你喜欢参加舞会马？
36. 你喜欢吃桔子还是喜欢吃香蕉？
37. 你星期天跟谁一起去看电影？
38. 你在哪个系学习？
39. 你知道口语老师的地址吗？
40. 葡萄好吃吗？
41. 上课的时候你常常问问题吗？
42. 睡觉以前你喝咖啡吗？
43. 我们的汉语书有多少课？
44. 我们教室有几张地图？
45. 下星期四是几月几号？
46. 香蕉是红的还是黄的？
47. 星期日起床以后你常常做什么？
48. 休息的时候你妈妈常常做什么？
49. 张工程师常给谁写信？
50. 中国电影有意思吗？

Ситуативные задания:

1. Расскажите о том, как вы проводите время после занятий (кино, кафе, театр, гости, концерт, отдых дома).
2. Вас пригласили на концерт. Уточните, будет это концерт классической музыки или современной. Узнайте, где будет концерт, договоритесь о месте и времени встречи. Поговорите о том, как вы будете туда добираться.
	1. Вы принимаете гостя. Узнайте, будет он чай или кофе, с сахаром или без. Угостите гостя фруктами, поинтересуйтесь, какие фрукты он любит.
	2. Объясните, почему вы не хотите надеть ту рубашку (не подходит размер, цвет или вещь уже поношенная).
	3. Расскажите немного о вашем, приятеле - китайском студенте по фамилии Дин, который живёт в общежитии. Он изучает английский язык, вы часто к нему заходите в гости, говорите с ним по-китайски, пьёте китайский чай.
	4. Расскажите, сколько студентов и студенток в вашей группе, есть ли учащиеся из других стран, сколько преподавателей обучает вас китайскому языку, и какие аспекты они ведут.
	5. Расспросите вашего приятеля, в котором часу у него начинаются занятия и в котором заканчиваются, и предложите ему после уроков пойти
* вами в театр на Пекинскую оперу.
	1. У вас день рождения на следующей неделе, в субботу дома будет вечеринка, придут все ребята из вашей группы. Пригласите собеседника на праздник. Поинтересуйтесь, знает ли он ваш адрес.
	2. Узнайте у вашего китайского знакомого, когда у него день рождения и сколько ему лет. Расскажите о своём возрасте и о том, когда день рождения у вас.
	3. Узнайте у собеседника, есть ли в вашем институте библиотека и читальный зал и на каком этаже они находятся. Поинтересуйтесь, есть ли там журналы на китайском языке.

**11. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины**

**11. 1. Организация текущего контроля (контрольные работы, тесты)**

Регулярная проверка устных и письменных домашних заданий для практических занятий, проведение итогового теста в конце семестра по изученным темам.

**11. 2. Объективные трудности освоения дисциплины, пути их преодоления**

Для преодоления трудностей восприятия специфики формата каждого вида заданий в рамках курса «Практический курс второго иностранного (китайского) языка» рекомендуется иметь в личном пользовании основную рекомендуемую литературу (на китайском и русском языках) и при подготовке к практическим занятиям активно пользоваться словарями, в том числе электронными.

**11. 3. Работa над докладами и презентациями**

Рекомендуются консультации с ведущим руководителем, в конце курса рекомендуется провести обзор всех изученных тем.

**11. 4. Использование компьютера в самостоятельной работе**

Рекомендуется использовать поисковые задания, выполняемые на компьютере, презентации на иностранном языке (китайском) по общекультурной и профессионально-ориентированной тематике, демонстрируемые на ноутбуке.